



Educación del paciente

Oncología radioterápica



Cuidado de la piel durante la terapia de radiación

Consejos para ayudar a proteger su piel en el área donde recibe la terapia de radiación

Es posible que su piel sufra cambios como un efecto secundario de los tratamientos de radioterapia.

Este folleto le ofrece consejos para proteger su piel y consejos para el cuidado específico del área que se está tratando.

Después de 2 a 3 semanas del tratamiento de radioterapia, es común que la piel en el área que se está tratando:

- Se vea roja, irritada o con el aspecto de quemada por el sol.
- Se torne seca y tenga picazón o empiece a pelarse.

Observe con atención todos los lugares con pliegues en la piel, como el cuello, el estómago, las axilas, debajo de los senos, en la ingle o el área perineal. La piel en estas áreas es más propensa a irritarse.

Consejos para ayudar a proteger su piel

- Pregunte a su radioterapeuta cuál área de su piel se está tratando.
- Báñese y dúchese como lo hace normalmente.
- Use jabones que no contengan lociones, perfumes o desodorantes, tales como Ivory, Sensitive Skin Dove, Basis o Neutrogena.
- Sea especialmente cuidadoso(a) con su piel.
- Vista ropa holgada y suave sobre el área tratada.
- Si debe afeitarse en el área tratada, use solamente una afeitadora eléctrica (no navajas de afeitar ni navajas de barbero).
- Proteja su piel del sol con un sombrero, un pañuelo u otra ropa.
- Mantenga el área de tratamiento limpia y seca.
- Límpiense con cuidado todas las cremas y lociones antes del tratamiento por radioterapia.
- Hable con su enfermera de radioterapia si tiene alguna pregunta o problema con su piel.
- Informe a la enfermera cuando advierta algún cambio en su piel.

Consejos para el cuidado general

NO HAGA LO SIGUIENTE:

- No use perfume, loción para antes o después de afeitarse, acondicionador, ni otros productos para el cabello sobre el área que se está tratando, a menos que lo indique su médico o enfermera.
- No use productos que contengan metales pesados como aluminio o zinc, incluyendo pomadas a base de óxido de zinc.
- No use productos a base de aceite o petróleo, como vaselina, aceite para bebés, pomadas ni aceites con vitamina E durante el tratamiento.
- No aplique a la piel ningún gel, loción o crema durante 2 horas antes del tratamiento.
- No use fécula o polvo de maíz, ni otro tipo de polvos para sustituir el desodorante. Éstos pueden inducir el crecimiento de hongos.
- No aplique calor o frío (tales como almohadillas y mantas eléctricas, botellas de agua caliente o bolsas de hielo) a la piel tratada.
- No exponga el área de tratamiento al calor o frío extremos (tal como duchas o baños calientes, saunas, luz directa del sol, o aire acondicionado frío directo).
- No use cinta adhesiva ni curitas (Band-Aid) sobre el área de tratamiento.
- No se frote la piel con una toallita para lavarse.
- No se rasque, frote ni friccione su piel.
- No vista ropa ajustada sobre el área de tratamiento.

Consejos para el cuidado del área que se está tratando

Cuero cabelludo

- Use champú para bebés o Neutrogena.
- No use acondicionadores, champú con acondicionadores ni productos para el cabello.
- Póngase un sombrero cuando esté afuera.

Cara y cuello

- No se ponga ni use maquillaje, crema hidratante, bloqueador solar, perfume ni loción para después de afeitarse.
- Mantenga el área protegida del sol.

¿Preguntas?

Llame al 206-598-4100

Sus preguntas son importantes. Si tiene preguntas o inquietudes, llame a su médico o proveedor de atención a la salud. El personal de la clínica de UWMC está también disponible para ayudarlo en cualquier momento.

Oncología terapéutica:
206-598-4100
Días de semana, de
8 a.m. a 5 p.m.

Después de horas de oficina, llame al residente de Oncología terapéutica (Radiation Oncology) de turno al 206-598-6190.

Pecho

- No use desodorante, a menos que lo apruebe su médico.
- Proteja el área del sol con ropa.

Abdomen o pelvis

- No use loción, polvo ni crema en el área.
- Límpiense bien el área perineal (área del recto) después de las evacuaciones intestinales.
- Deje que su piel se seque al aire o séquela con aire frío y a corta distancia utilizando una secadora para cabello. No frote ni seque con toalla el área si la piel está irritada.

Brazos, manos, dedos, piernas, pies y dedos de los pies

- No use loción ni bloqueador solar.
- Vista ropa holgada.

Mantenga su piel protegida del sol

La piel en el área de tratamiento será muy sensible al sol aún después de algunos años del tratamiento de radioterapia. Tendrá que tratar su piel con cuidado. Las quemaduras del sol pueden causar que su piel tenga la misma reacción que tuvo por la radioterapia.

Una vez que su piel se cure del tratamiento:

- Use bloqueador solar (factor de protección solar 30 o superior) cada vez que salga.
- Proteja el área de tratamiento de la exposición prolongada al sol.

UNIVERSITY OF WASHINGTON
MEDICAL CENTER
UW Medicine

Radiation Oncology
Box 356043
1959 N.E. Pacific St. Seattle, WA 98195
206-598-4100



Skin Care During Radiation Therapy

Tips to help protect your skin in the area getting radiation therapy

You may have skin changes as a side effect of radiation treatments.

This handout offers tips to protect your skin and specific care tips for the area being treated.

After 2 to 3 weeks of radiation treatment, it is common that skin in the area being treated:

- May look red, irritated, or sunburned.
- May become dry and itchy or begin to peel.

Closely watch all places with skin folds, like the neck, stomach, armpits, under the breast, or in the groin or perineal area. The skin in these areas is more likely to become irritated.

Tips to Help Protect Your Skin

- Ask your radiation therapist what area of your skin is being treated.
- Bathe and shower as normal.
- Use soaps that do not contain lotions, perfumes, or deodorants, such as Ivory, Sensitive Skin Dove, Basis, or Neutrogena.
- Be extra gentle with your skin.
- Wear loose, soft clothing over the treated area.
- If you must shave in the treated area, use an electric razor only (no straight-edge or safety razors).
- Protect your skin from the sun with a hat, scarf, or other clothing.
- Keep the treatment area clean and dry.
- Gently wash off all creams and lotions before radiation treatment.
- Talk with your radiation nurse if you have any questions or problems with your skin.
- Tell the nurse when you notice changes in your skin.

General Care Tips

DO NOT:

- Use perfume, pre-shave, aftershave, deodorant, hair conditioner, or other styling products on the area being treated, unless told to by your doctor or nurse.
- Use products that contain heavy metals like aluminum or zinc, including zinc oxide ointment.
- Use oil- or petroleum-based products like Vaseline, baby oil, ointments, or vitamin E oil during treatment.
- Apply any gel, lotion, or cream to the skin for 2 hours before treatment.
- Use cornstarch or powder to replace deodorant or other powders. These can lead to fungal growth.
- Apply heat or cold (such as heating pads, electric blankets, hot water bottles, or ice packs) to treated skin.
- Expose treatment area to extreme heat or cold (such as hot showers, baths, saunas, direct sunlight, or cold air direct from an air conditioner).
- Use adhesive tape or Band-Aid on the treatment area.
- Scrub your skin with a washcloth.
- Scratch, scrub, or rub your skin.
- Wear tight clothing over the treatment area.

Care Tips for the Area Being Treated

Scalp

- Use baby shampoo or Neutrogena.
- Do not use conditioners, shampoo with conditioners, or styling products.
- Wear a hat when outside.

Face and Neck

- Do not wear or use make-up, moisturizer, sunscreen, perfume, or aftershave.
- Keep the area shaded from the sun.

Questions?

Call 206-598-4100

Your questions are important. Call your doctor or health care provider if you have questions or concerns. UWMC clinic staff are also available to help at any time.

Radiation Oncology:
206-598-4100
Weekdays from 8 a.m.
to 5 p.m.

After hours, call the
Radiation Oncology
resident on-call at
206-598-6190.

Chest

- Do not use deodorant, unless approved by your doctor.
- Protect the area from the sun with clothing.

Abdomen or Pelvis

- Do not use lotion, powder, or cream on the area.
- Clean your bottom area well after bowel movements.
- Allow your skin to air dry, or dry with a hair dryer on cool setting at a short distance. Do not scrub or towel dry area if skin is irritated.

Arms, Hands, Fingers, Legs, Feet, or Toes

- Do not use lotion, cream, or sunscreen.
- Wear loose clothing.

Keep Your Skin Safe from the Sun

The skin in the treatment area will be very sensitive to the sun for years after radiation treatment. You will need to treat your skin with caution. Sunburn may cause your skin to have the same reaction it did to the radiation.

Once your skin heals from treatment:

- Use sunscreen (30 SPF or higher) each time you go outside.
- Protect the treatment area from prolonged sun exposure.

UNIVERSITY OF WASHINGTON
MEDICAL CENTER
UW Medicine

Radiation Oncology

Box 356043
1959 N.E. Pacific St. Seattle, WA 98195
206-598-4100